



Aichaer

Nachrichten

Nr.04/2014
Ausgabe vom 22. Januar 2014

Herausgeber:
Gemeinde Aicha vorm Wald
Kontakt: 08544/9630-0
E-mail: heindl@aichavormwald.de
Homepage: www.aichavormwald.de

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

ACHTUNG!

Am kommenden **Donnerstag, 23. Januar 2014** ist das Rathaus ganztägig wegen EDV-Umstellung **geschlossen**.

Wir bitten um Beachtung!

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -

ABGABE VON INSERATEN FÜR DAS GEMEINDEBLATT JETZT AUCH ONLINE MÖGLICH!

Der Dienst zur Abgabe von Inseraten über die gemeindliche Homepage „<http://www.aichavormwald.de>“ wurde freigeschaltet und ermöglicht Ihnen die bequeme Abgabe Ihrer Inserate inklusive Datei-Upload für Bild- oder PDF-Dateien.

Die Abgabe erfolgt über eine Formulareingabe, eine Registrierung ist daher **NICHT** erforderlich.

Der Dienst ist ab sofort erreichbar unter „<http://www.aichavormwald.de/inserat>“, die Nutzung ist selbstverständlich **KOSTENLOS**.

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -

ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am Donnerstag, 23.01.2014, findet abends um 19.00 Uhr im Rathaus Aicha vorm Wald, Sitzungssaal, eine Sitzung des Gemeinderates statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 01) Bekanntgabe der Jahresrechnung 2012 und Weiterleitung an den örtlichen Rechnungsprüfungsausschuss
- 02) Beschlussfassung zur Feststellung der Jahresrechnung 2007 gem. Art. 102 Abs. 3 GO
- 03) Beschlussfassung über die Entlastung zur Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2007 gem. Art. 102 Abs. 4 GO
- 04) Beschlussfassung zur Feststellung der Jahresrechnung 2009 gem. Art. 102 Abs. 3 GO
- 05) Beschlussfassung über die Entlastung zur Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2009 gem. Art. 102 Abs. 4 GO
- 06) Beschlussfassung zur Feststellung der Jahresrechnung 2010 gem. Art. 102 Abs. 3 GO
- 07) Beschlussfassung über die Entlastung zur Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2010 gem. Art. 102 Abs. 4 GO

Im nichtöffentlichen Teil wird ein weiterer Punkt behandelt.

Theo Schuster
1. Bürgermeister

- - -



Veranstaltungen der Kreismusikschule – Zweigstelle Aicha vorm Wald, April – Juli 2014

Sonntag, 06. April 2014 ab 14 Uhr - „**Musikcafé**“ in der Schulaula

Motto: „Im Prater blühen wieder die Bäume“

Musikalische Gestaltung - Lehrkräfte der Kreismusikschule: Karin Seidl, Gitarre;

Barbara Schreiner, Gesang,; Damir Bedrina, Bariton, Klavier u.a.

Der Förderverein der Musikschule Aicha v.W. wird Kaffee, Tee und leckere Kuchen der Aichaer Backtradition servieren.

„Musikcafé“ - die Zeit der Musik zu lauschen und nette Gespräche zu führen.

Bitte den Termin vormerken!

02. -06. Juni 2014 - „**Aktionstag Musik in Bayern**“,

Schirmherr: Staatsminister Dr. Ludwig Spaenle

Musikschule in Kooperation mit der Grundschule Aicha vorm Wald,

Freitag, 18. Juli 2014 - „**Sommerkonzert**“ der Zweigstelle in der Schulaula

Damir Bedrina,

Zweigstellenleiter der KMS in Aicha v.W.

- - -

WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR ALLE BÜRGERINNEN UND BÜRGER

Die Einführung des verpflichtenden einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraumes SEPA ist schon lange ein Thema und betrifft jeden Bürger. Es wurde schon viel darüber berichtet, aber für den einzelnen Bürger ist es bis heute immer noch schwer nachzuvollziehen, was sich eigentlich dahinter verbirgt.

SEPA – was ist das überhaupt?

SEPA (Single Euro Payments Area) bezeichnet einen einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraum, bei welchem keine Unterschiede mehr zwischen inländischen und grenzüberschreitenden Zahlungen gemacht werden. Voraussetzung ist eine europaweite Vereinheitlichung der Bankverbindungen. Alle Bankverbindungen werden daher zukünftig in IBAN und BIC angegeben. Die IBAN ersetzt Ihre bisherige Kontonummer und der BIC Ihre bisherige Bankleitzahl.

Zur Verdeutlichung als Beispiel die neuen Bankverbindungen der Gemeinde Aicha vorm Wald:

Raiffeisenbank Ortenburg-Kirchberg v. W.

ALT: Kontonummer: 811254
Bankleitzahl: 74061670

NEU: IBAN: DE38 7406 1670 000 8112 54
BIC: GENODEF1ORT

Sparkasse Passau

ALT: Kontonummer: 620280032
Bankleitzahl: 74050000

NEU: IBAN: DE87 7405 0000 0620 2800 32
BIC: BYLADEM1PAS

Ihre „neue“ Bankverbindung steht bereits auf Ihren Kontoauszügen.

An den grundsätzlichen Zahlungsbeziehungen zwischen Ihnen und der Gemeinde ändert sich nichts. Die Forderungen werden weiterhin termingerecht von Ihrem Bankkonto abgebucht.

Die Mandatsreferenz, sowie die Gläubiger Identifikationsnummer der Gemeinde, wurde bereits am 15.11.2013 bei der Abbuchung der Grundsteuer bzw. der Gewerbesteuer und am 30.12.2013 bei der Abbuchung der Wasser- und Kanalgebühren, über den Kontoauszug mitgeteilt.

Unsere Gläubiger-Identifikationsnummer lautet: DE76ZZZ00000033715

Ein Appell an alle „Nichtabbucher“:

Erleichtern Sie die Verwaltungsarbeit und erteilen Sie bitte für wiederkehrende Leistungen der Verwaltung ein Mandat zum fristgerechten Einzug der gemeindlichen Steuern und Abgaben.

Vielen Dank!

Ihre Gemeindekasse



Pressemitteilung

7/2014/42/A
München, den 10. Januar 2014

Mikrozensus 2014 im Januar gestartet

Interviewer bitten um Auskunft

Auch im Jahr 2014 wird in Bayern und dem gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine amtliche Haushaltsbefragung bei einem Prozent der Bevölkerung, durchgeführt. Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamts für Statistik und Datenverarbeitung werden dabei im Laufe des Jahres rund 60 000 Haushalte in Bayern von besonders geschulten und zuverlässigen Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage sowie in diesem Jahr auch zu ihrer Wohnsituation befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht.

Im Jahr 2014 findet im Freistaat und im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung bei einem Prozent der Bevölkerung, statt. Mit dieser Erhebung werden seit 1957 laufend aktuelle Zahlen über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung, insbesondere der Haushalte und Familien ermittelt. Der Mikrozensus 2014 enthält zudem noch Fragen zur Wohnsituation. Neben der Wohnfläche und dem Baualter der Wohnung werden unter anderem die Heizungsart und die Höhe der zu zahlenden Miete sowie die Nebenkosten erhoben. Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und deshalb für alle Bürger von großer Bedeutung.

Wie das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung weiter mitteilt, finden die Mikrozensusbefragungen ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind demnach bei rund 60 000 Haushalten, die nach einem objektiven Zufallsverfahren insgesamt für die Erhebung ausgewählt wurden, wöchentlich mehr als 1 000 Haushalte zu befragen.

Das dem Mikrozensus zugrunde liegende Stichprobenverfahren ist aufgrund des geringen Auswahlgesetzes verhältnismäßig kostengünstig und hält die Belastung der Bürger in Grenzen. Um jedoch die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Gesamtbevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte auch tatsächlich an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikrozensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht, und zwar für vier aufeinander folgende Jahre.

Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer, die ihre Besuche bei den Haushalten zuvor schriftlich ankündigen und sich mit einem Ausweis des Landesamts legitimieren, sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Statt an der Befragung per Interview teilzunehmen, hat jeder Haushalt das Recht, den Fragebogen selbst auszufüllen und per Post an das Landesamt einzusenden.

Das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2014 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Erhebungsbeauftragten zu unterstützen.

Nachdruck – auch auszugsweise – mit Quellenangabe erwünscht.

Bayerisches Landesamt für
Statistik und Datenverarbeitung

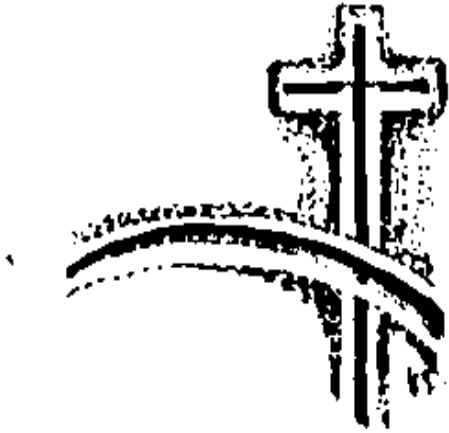
Presse und Öffentlichkeitsarbeit
81532 München
Hausanschrift:
St.-Martin-Straße 47
81541 München

Pressesprecher:
Gunnar Leibl
Telefon 089 2119-3517, -3255
Fax 089 2119-3607
pressestelle@statistik.bayern.de

<https://www.statistik.bayern.de>

Öffentliche Verkehrsmittel:
Haltestelle St.-Martin-Straße

Herzlichen Dank...



*...allen, die sich in stiller Trauer
beim Tode unseres lieben Vaters*

Josef Wagner

*mit uns verbunden fühlten und
Ihre Anteilnahme auf vielfältige
Weise zum Ausdruck brachten.*

Geschwister Wagner mit Familien

- - -



Einladung zur ordentlichen Mitgliederjahres- hauptversammlung SV Aicha v.Wald e.V.

**am Freitag, 31. Januar 2014, um 19.30 Uhr im
„Wirtshaus Am Schloß“ (Kusser), Aicha vorm Wald**

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Tätigkeitsbericht 1. Vorsitzenden
3. Tätigkeitsbericht der Abteilungsleiter
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wünsche und Anträge

Anträge zur Jahreshauptversammlung sind mindestens
3 Tage vor der Versammlung beim 1. Vorsitzenden schriftlich
einzureichen.

Alle Mitglieder sind zur Jahresversammlung herzlichst
eingeladen.

Die Vorstandschaft
gez. **Stefan Hochleitner**, 1. Vorsitzender

- - -



Voranzeige

Die Jagdgenossenschaftsversammlung findet am Freitag, den 28.02.2014, im Gasthaus „Aichaer Hof“, Aicha v. Wald, statt.

Anträge über die Verwendung des Jagdpachtschillings sind beim Jagdvorsteher bis Donnerstag, den 20.02.2014, schriftlich zu stellen.

(Anschrift: Ferdinand Weinthaler, Hopsing 1a, 94529 Aicha v. Wald)

Hinweise:

- ↪ Nach § 4 unserer Satzung verwaltet die Jagdgenossenschaft unter eigener Verantwortung nach den Grundsätzen der Wirtschaftlichkeit alle Angelegenheiten, die sich aus dem **Jagdrecht** der ihr angehörenden Jagdgenossen ergeben.
- ↪ Nach § 3 der Satzung der Jagdgenossenschaft sind die Jagdgenossen vor Ausübung ihrer Mitgliedsrechte verpflichtet, Veränderungen im Grundstückseigentum unter Vorlage entsprechender Unterlagen, wie Grundbuchauszug, notarielle Urkunden usw. dem Jagdvorsteher nachzuweisen.
(Aktueller Stand Jagdkataster: **19.11.2013**)

~~~~~  
Das **Kaffeekränzchen** für die Frauen der Jagdgenossen findet am **Sonntag, den 02.03.2014**, im Gasthaus Ragaller, Lehen, statt.

Weinthaler Ferdinand  
Jagdvorsteher

- - -



## **Männerturnen im Neuen Jahr 2014 Für jedes Alter**

**Rücken-Training – Gleichgewichts-Training – Ausdauer-Spaß – Spiele**

**8 Abende – immer am Mittwoch, von 19:00 – 20:00 Uhr oder 20:00 – 21:00 Uhr!**

Kursgebühr: 40,-- Euro, > Mitglieder: kostenlos

**Bitte unbedingt anmelden!**

Der Kurs findet nur mit mindestens 10 Teilnehmern statt!

Anmeldung und INFO unter ☎ 08544 / 8887 ab 17.00 Uhr.

*Die Übungsleiterinnen Hedwig und Judith*

- - -

# H & M Bau

Tiefenbach

## Ausführung sämtlicher Bauarbeiten

Tel.: 08509-93 50 60

Fax. 08509-93 50 61

Funk 0170-355 09 71

Mail hmbau@t-online.de



Mitglied der Baulnngung

**H & M Bau Josef Maier • Nibelungenstr. 6 • 94113 Tiefenbach**

*Wir nehmen uns Zeit:*

### **Pflegedienst rund um die Anforderungen des Alltags:**

- Versorgung der Grundbedürfnisse (Grundpflege)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern" vorrangig von ortsansässigen Gaststätten
- „Hausnotrufdienst“ in Kooperation mit den Maltesern

### **Serviceleistungen für Angehörige:**

- Kostenlose Angehörigensprechstunde nach Vereinbarung vor Ort
- Einweisung der Angehörigen in pflegerelevante Themen
- Organisierung von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

## Mobiler Pflegedienst

*Michael Greil*

*... unterwegs zu Ihnen*

*Wir garantieren Ihnen:*

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
  - konstanter Pflegepersonaleinsatz
  - 24 Stunden Versorgung, 7 Tage die Woche
  - **kostengünstige Pflege, da wir vor Ort sind**  
(günstiger als Dienste von außerhalb)
- Ein Vergleich lohnt sich! Gute Pflege muss nicht teuer sein!**

*... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen.*



Unser Angebot vom 20.1. – einschl. 25.1.2014

- 2 Stk. Bienenstich nur 1,80 Euro
- 3 Stk. Sonnenblumensemmeln nur 1,50 Euro
- 1000g Kartoffelbrot nur 3,80 Euro

| <b>Metzgerei Klessinger</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>HEISSE THEKE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Angebot der Woche</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Rinderrouladen</b> <span style="float: right;">EURO 100g</span></p> <p>aus der abgelagerten, zarten Bullenkeule geschnitten <span style="float: right;"><b>1.59</b></span></p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Kammkassler</b> <span style="float: right;">EURO 100g</span></p> <p>ohne Knochen !, mild gepökelt, zart druchwachsen u. geräuchert <span style="float: right;"><b>0.99</b></span></p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Wammerl</b> <span style="float: right;">EURO 100g</span></p> <p>saftiger Schweinebauch, mager zugeschnitten, zum Braten <span style="float: right;"><b>0.55</b></span></p> </div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Schaschlik u Fritten</li> <li>* Currywurst u Fritten</li> <li>* Chicken Nuggets</li> <li>* Pizza v. Blech</li> <li>* Hähnchenkeulen</li> <li>* Grill-Haxen</li> <li>* Grill-Ripperl</li> <li>* Bratwurst-Semmel</li> <li>* Schnitzel-Semmel</li> <li>* Gyros-Semmel</li> <li>* Leberkäs-Semmel</li> <li>* Fleischpflanzerl</li> <li>* Braten-Semmel</li> <li>* * * * *</li> </ul> | <p>W04/ Montag, 20-01-14 bis Samstag, 25-01-14</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Aufschnitt</b> <span style="float: right;">EURO 100g</span></p> <p>viele verschiedene Sorten mit Bierschinken zur Wahl <span style="float: right;"><b>0.85</b></span></p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Kalter Braten</b> <span style="float: right;">STÜCK EURO</span></p> <p>mager und saftig, täglich frisch, im Stück oder geschnitten <span style="float: right;"><b>0.95</b></span></p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Fleischsalat</b> <span style="float: right;">EURO 100g</span></p> <p>"Hausgemacht", mit aus-gesuchten Zutaten verfeinert <span style="float: right;"><b>0.69</b></span></p> </div> |

*Ambulanter Pflegedienst*

# LAVITA

**aus Liebe zum Leben.**

Kafferding Str. 2  
94113 Kirchberg v.W.  
Tel.: 08546-91 18 24

*Inhaber:*  
**Andreas Boxleitner**

*Wir erbringen  
sämtliche Leistungen eines  
modernen Pflegedienstes*



1a autoservice Hochleitner  
 Inh. Frank Hochleitner  
 Hauptstraße 17  
 94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate,  
 elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimageservice,  
 Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV +  
 AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr. **NEU:** Ökotuning  
 Verbrauchsoptimierung, Leistungssteigerung fast aller PKW Diesel.  
 Benziner, LKW und Traktoren auf Anfrage.  
 Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100.

**Auf Ihren Besuch freut sich das Team  
 von Kraftfahrzeuge Hochleitner**



- - -

**UNSERE DIENSTE**

Ambulante Pflege
Palliativpflege
Verhinderungspflege
Wundexperten  
Kostenlose Pflegekurse
Hilfe für pflegende Angehörige
Zusätzliche  
Betreuungsleistungen
Betreuungsgruppen
Hauswirtschaftliche Versorgung  
Hausnotruf
Essen auf Rädern
Fahrdienst
Seniorenreisen uvm...

**→ Ihr Ansprechpartner in Eging: Jutta Pangraz**



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

*Aus Liebe zum Menschen.*

**Rufen Sie uns an!**  
**08544 97 42 27**




WIR HELFEN IHNEN GERNE

- - -



*Tag und Nacht*

### *Zitzlsberger Eging*

- > **Krankenfahrten** : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > **Rollstuhltransport** : Sitzend im Rollstuhl
- > **Taxifahrten** : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > **Transfer** : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > **Begleitservice** : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de

- - -

# ASP-KFZ-Meisterbetrieb EGYED Shell-Tankstelle

## Abschleppdienst EGYED

*Kommen Sie vorbei und beanspruchen Sie unsere Dienste*  
zum Beispiel: Windschutzscheibenreparatur (gegebenfalls erneuern)  
Fahrzeugdiagnose und Kundendienst aller Fabrikate nach Herstellerverordnung,  
Service aller Fabrikate z.B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer usw.  
Hauptuntersuchung (TÜV) mit Abgasuntersuchung jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr  
Abschleppdienst bei Panne – Abrechnung mit Schutzbriefversicherung  
**Auf Ihr Vertrauen freut sich ASP-KFZ Eged**

## M A N I A

### Haustechnik – Meisterbetrieb

Inh. Philipp Mania Energieberater (HWK)

Lapperding 13, 94113 Tiefenbach

Tel.: 08546 / 97 39 800

Mobil.: 0175 / 16 66 629

- Planung • Wartung • Installation • Badsanierung •
- Heizungen **in Betrieb** zu besichtigen •

besuchen Sie auch eine unserer Partner für effiziente  
**Wärmepumpen, Brennwerttechnik Öl & Gas,**  
**Solar, Biomasse etc.**

[www.giersch.de](http://www.giersch.de)

[www.ctc-heizkessel.de](http://www.ctc-heizkessel.de)



**GIERSCH**   
Brenner und Heizsysteme

Seit über 30 Jahren

## Bestattungen

A. Mayrhofer

Hof 5 94113 Tiefenbach

Tel. 08509/602

[www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de](http://www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de)



### APOTHEKEN – NOTDIENST

|     |          |                              |
|-----|----------|------------------------------|
| Do. | 23.01.14 | Apotheke am Markt Tiefenbach |
| Fr. | 24.01.14 | Marien-Apotheke Hutthurm     |
| Sa. | 25.01.14 | Rosen-Apotheke Ruderting     |
| So. | 26.01.14 | Rosen-Apotheke Ruderting     |
| Mo. | 27.01.14 | Marien-Apotheke Vilshofen    |
| Di. | 28.01.14 | Hubertus-Apotheke Eging      |
| Mi. | 29.01.14 | Sonnen-Apotheke Fürstenstein |

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117**  
**Rettingsleitstelle: Tel. 112**

- - -

-----Praxis Beate Voigt-----Praxis Beate Voigt-----Praxis Beate Voigt-----

Kleine Kinder melden sich auf der Welt an und wir haben ein Personalproblem...

Wir suchen ganz dringend eine Arzthelferin, möglichst in Vollzeit,  
den Sprechstunden entsprechend.

Bewerbungen, auch telefonisch, nehmen wir ab sofort entgegen  
und freuen uns auf eine nette, engagierte Kollegin in unserem Kreis.

**Praxis Beate Voigt**  
**Schulstraße 3**  
**94169 Thurmansbang**  
**Tel. 08504/5454**

-----Praxis Beate Voigt-----Praxis Beate Voigt-----Praxis Beate Voigt-----

- - -

## V e r s c h i e d e n e s

**S u c h e** ebenerdige **Wohnung** mit Garage in Aicha vorm Wald (Ort)/Frauenholz/Arbing.  
(Erreichbarkeit ab 13.00 Uhr)

Festnetz: 08544/919 943  
Mobil: 0170/5390 797

- - -

# Pfarrgemeinderatswahlen 2014

(vorläufige Kandidatenliste)

Der Wahlausschuss hat aus den bisher eingegangenen Vorschlägen folgende Kandidaten/innenliste (in alphabetischer Reihenfolge) zusammengestellt.



| Name          | Vorname   | Geb.-Jg | Beruf                 | Ort                   | Anschrift             |
|---------------|-----------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Bumberger     | Josef     | 1969    | Milch-Leistungsprüfer | 94529 Aicha vorm Wald | Mötzling 8            |
| Bürgermeister | Rudolf    | 1950    | Fachlehrer i. R.      | 94529 Aicha vorm Wald | Pfarrer-Deindl-Str. 9 |
| Dick          | Alois     | 1966    | Rettungsassistent     | 94529 Aicha vorm Wald | Niederham 13a         |
| Fischl        | Josef     | 1962    | Landwirt              | 94575 Windorf         | Gottholling 1         |
| Geins         | Christoph | 1962    | Dipl.Ing. (FH)        | 94529 Aicha vorm Wald | Dreisesselstr. 23     |
| Graf          | Karina    | 1986    | Lehrerin              | 94575 Windorf         | Silling 6             |
| Meier         | Alfred    | 1967    | Polizeibeamter        | 94529 Aicha vorm Wald | Niederham 8c          |
| Meier         | Josef     | 1947    | Pensionist            | 94529 Aicha vorm Wald | Wollerming 28         |
| Pohmann       | Judith    | 1964    | Lehrerin              | 94529 Aicha vorm Wald | Hofmarkstr. 40        |
| Richter       | Monika    | 1966    | Altenpflegerin        | 94529 Aicha vorm Wald | Neusessing 11         |
| Scholler      | Wolfgang  | 1969    | Disponent             | 94529 Aicha vorm Wald | Bartl-Retsch-Str. 9   |
| Walter        | Maria     | 1967    | Hausfrau              | 94529 Aicha vorm Wald | Leonhardstr. 8        |
| Winter        | Christian | 1976    | Bankkaufmann          | 94529 Aicha vorm Wald | Hauptstr. 2           |
| Winter        | Stefan    | 1966    | Lehrer                | 94529 Aicha vorm Wald | Lusenstr. 8           |

Bis einschließlich Sonntag 26. Januar 2014 können aus der Pfarrgemeinde weitere Personen als Kandidaten/innen vorgeschlagen werden. Wer am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet hat und der katholischen Kirche angehört, ist wählbar.

Der **Wahlausschuss**, der sich bereits konstituiert und seine Arbeit aufgenommen hat, organisiert und bereitet die Wahl vor. Dem Wahlausschuss gehören an:

H. H. Pfarrer Christian Altmannspurger  
Roland Brunner (Vorsitzender)  
Rudolf Bürgermeister  
Josef Fischl  
Wolfgang Scholler  
Christian Winter

**Stichwort „Briefwahl“:**

Erstmals wird in der Pfarrei Aicha vorm Wald Briefwahl angeboten. Die Briefwahlunterlagen können im Rathaus, Hofmarkstraße 2, ab Montag, 27.01.2014, abgeholt werden.

Persönliche Abgabe der Wahlunterlagen im Pfarrbüro oder im Briefkasten des Pfarrbüros, Grabengasse 6, bis Sonntag, 16.02.2014, 12.00 Uhr oder mit der Post:

An den  
Vorsitzenden des Wahlausschusses  
der Pfarrgemeinde Aicha vorm Wald  
Grabengasse 6  
94529 Aicha vorm Wald

**Wer kann zur Wahl gehen?**

Wer am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet und katholischer Christ ist, ist wahlberechtigt.

**So wird gewählt:**

In unserer Pfarrei kann jede Wählerin und jeder Wähler auf dem Stimmzettel bis zu **9** Personen wählen. Ungültig sind Stimmzettel, auf dem mehr als 9 Namen angekreuzt sind. Ebenso sind Stimmzettel mit sonstigen Zusätzen ungültig.

**Wahllokal/e:**

Feuerwehrhaus Weferting      Weferting  
Samstag, 15.02.2014      18:00 bis 21:00 Uhr

Gasthaus Stauder      Aicha vorm Wald  
Sonntag, 16.02.2014      08:00 bis 14:00 Uhr

Der Wahlausschuss



**Meine Stimme.**  
Für Gott und die Welt



[pfarrgemeinderatswahl-bayern.de](http://pfarrgemeinderatswahl-bayern.de)

16. Februar 2014

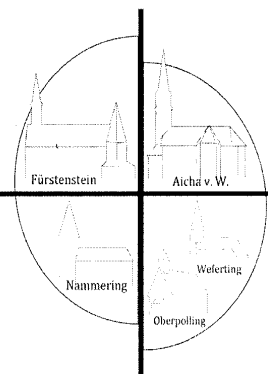
# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | ☎ 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 – 12.00 Uhr

Pfarrbüro Aicha v.W.: Dienstag 8.00 – 12.00 Uhr



### Pfarrgemeinderatssitzung in Aicha v. W.

Am **Dienstag, den 28. Januar 2014** findet um **19.30 Uhr** im **Gasthaus Stauder** die nächste Pfarrgemeinderatssitzung statt. Herzliche Einladung an alle Mitglieder!

### Ministrantenaufnahmefeier in Aicha v. W.

Am **Sonntag, den 26. Januar 2014** feiern wir um **9.00 Uhr** in unserer **Pfarrkirche „St. Peter und Paul“** in **Aicha v. W.** einen **Familiengottesdienst**, der von unseren Ministranten gestaltet wird. Bei diesem Gottesdienst werden auch unsere neuen Ministrantinnen und Ministranten feierlich in die Schar der Ministranten aufgenommen. Herzliche Einladung an alle Pfarrangehörigen!